

OPTOTRONIC® LED Power Supply

1) 2) 4)

● 1 ~ 220 - 240V
● 2
● 3

Connect PE to case or PIN 3 wire preparation push in s: 0.5 - 1.5 mm f: 0.75 - 1.5 mm 7-8 mm

OPTOTRONIC®
OT FIT 35/220-240/350 D CS L
Constant current LED Power Supply

PIN1	PIN2	I _{rated} [mA]	P _{rated} [W]	U _{rated} [VDC]	U _{in} / f _{in}	I _{in} [A]	t _c [°C]	λ
OFF	OFF	200	32	40-160	220-240V	0.16	-25...+50	0.98
OFF	ON	250	40	40-160	220-240V	0.22		
ON	OFF	300	35	40-115	50/60Hz	0.20		
ON	ON	350	49	40-115	50/60Hz	0.22		

CE, RoHS, REACH, 05, 110, U_{OUT}=250V LED Only, t_c = 75°C

LED+ ● 21-
LED- ● 22

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65 86153
Augsburg Germany
www.osram.com

IS 15885
(Part 2/Sec 13)

ON ↔ OFF

OSRAM
R-41051349

OT FIT 35/220-240/350 D CS L

picture only for reference, valid print on product⁵⁾

● 1 ~ 220 - 240V
● 2
● 3

Connect PE to case or PIN 3 wire preparation push in s: 0.5 - 1.5 mm f: 0.75 - 1.5 mm 7-8 mm

OPTOTRONIC®
OT FIT 65/220-240/350 D CS L
Constant current LED Power Supply

PIN1	PIN2	I _{rated} [mA]	P _{rated} [W]	U _{rated} [VDC]	U _{in} / f _{in}	I _{in} [A]	t _c [°C]	λ
OFF	OFF	200	44	70-220	220-240V	0.25	-25...+50	0.98
OFF	ON	250	55	70-220	220-240V	0.30		
ON	OFF	300	57	70-190	50/60Hz	0.32		
ON	ON	350	67	70-190	50/60Hz	0.35		

CE, RoHS, REACH, 05, 110, U_{OUT}=250V LED Only, t_c = 75°C

LED+ ● 21-
LED- ● 22

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65 86153
Augsburg Germany
www.osram.com

IS 15885
(Part 2/Sec 13)

ON ↔ OFF

OSRAM
R-41051349

OT FIT 65/220-240/350 D CS L

picture only for reference, valid print on product⁵⁾

● 1 ~ 220 - 240V
● 2
● 3

Connect PE to case or PIN 3 wire preparation push in s: 0.5 - 1.5 mm f: 0.75 - 1.5 mm 7-8 mm

OPTOTRONIC®
OT FIT 75/220-240/350 D CS L
Constant current LED Power Supply

PIN1	PIN2	I _{rated} [mA]	P _{rated} [W]	U _{rated} [VDC]	U _{in} / f _{in}	I _{in} [A]	t _c [°C]	λ
OFF	OFF	200	44	70-220	220-240V	0.25	-25...+50	0.98
OFF	ON	250	55	70-220	220-240V	0.30		
ON	OFF	300	66	70-220	50/60Hz	0.33		
ON	ON	350	77	70-220	50/60Hz	0.36		

CE, RoHS, REACH, 05, 110, U_{OUT}=250V LED Only, t_c = 75°C

LED+ ● 21-
LED- ● 22

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65 86153
Augsburg Germany
www.osram.com

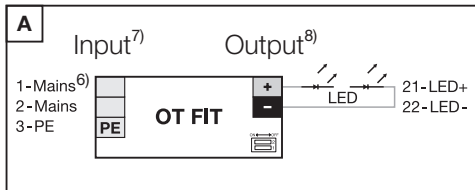
IS 15885
(Part 2/Sec 13)

ON ↔ OFF

OSRAM
R-41051349

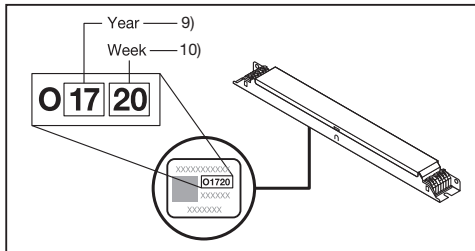
OT FIT 75/220-240/350 D CS L

picture only for reference, valid print on product⁵⁾



B

PIN1	PIN2	Output current [mA]
ON ↔ OFF	ON ↔ OFF	200
OFF	ON	250
ON	OFF	300
ON	ON	350



	OT FIT 35	OT FIT 65	OT FIT 75
B16	19x	19x	13x
B10	12x	12x	8x
A	≤ 30A pk	≤ 30A pk	≤ 40A pk
TH	100 μs	100 μs	100 μs
V_{NAC}	198-264V	198-264V	198-264V

OSRAM

OPTOTRONIC® LED Power Supply

Ⓜ Information for installation and operation (non isolated driver):
Connect only LED load type. Shutdown of load happens if ULED is outside the Urated range given for each driver.

Wiring information (see fig. A):

Final responsibility for proper PE connection lies with the light fixture manufacturer. Do not connect the output wires of two or more units. Output current selection via DIP-switch in mains off mode only (see fig. B). Unit will get permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-22. Total length of wires connected to terminals 21-22. max. 2m (excl. length of LED modules). Please take care to switch off the driver via L.

Technical support:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Constant current LED Power Supply; 2) t_c point; 3) Connect PE to case or PIN 3; wire preparation; push in; 4) Made in China; 5) Picture only for reference, valid print on product; 6) Mains; 7) Input; 8) Output; 9) Year; 10) Week

Ⓜ Installations- und Betriebshinweise (nicht isolierter Treiber):
Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Die Lastabschaltung erfolgt, wenn sich ULED außerhalb des für jeden Treiber vorgegebenen Nennspannungsbereichs befindet.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A):

Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Die Ausgangsleitungen von 2 oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Ausgangstromauswahl durch DIP-Schalter nur bei abgeschalteter Netzspannung (siehe Abbildung B). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21-22 Netzspannung angelegt wird. Die Gesamtlänge der Leitungen an den Klemmen 21-22 darf 2 m nicht überschreiten (LED-Modul-Länge nicht eingerechnet). Bitte achten Sie darauf, den Treiber über L auszuschalten.

Technische Unterstützung:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) T_c -Punkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 3 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Hergestellt in China; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 6) Netz; 7) Eingang; 8) Ausgang; 9) Jahr; 10) Woche

Ⓜ Informations pour l'installation et le fonctionnement (pilote non isolé) :
Connecter uniquement un type de charge LED. La capture de charge survient lorsque l'ULED ne respecte pas la plage nominale spécifiée pour chaque pilote.

Informations de câblage (voir fig. A) :

Le fabricant du luminaire est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas brancher les fils de sortie de deux unités ou plus. Configuration du courant de sortie via commutateur DIP : coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable (cf. figure B). Le raccordement secteur aux bornes 21-22 causera des dommages irréversibles à l'unité. Longueur maximale de ligne LED+LED- : 2 m sans modules. Veuillez vous assurer d'éteindre le pilote via L.

Support technique :

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentazione LED corrente costante; 2) Point T_c ; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 3; préparation du câble; pression; 4) Fabrique en Chine; 5) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 6) Alimentation électrique; 7) Entrée; 8) Sortie; 9) Année; 10) Semaine

Ⓜ Informazioni su installazione e funzionamento (driver non isolato):

Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se ULED non rientra nel limite della tensione nominale indicato per ciascun driver.

Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A):
Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non connettere insieme le uscite di due o più unità. Regolazione corrente in uscita via DIP switch solamen-

te con rete in modalità spento (vedi fig. B). L'unità è danneggiata permanentemente se la tensione di rete viene applicata ai terminali 21-22. Linee LED+/LED-max. 2m lunghezza intera esclusi moduli. Si prega di disattivare il driver via L.

Supporto tecnico:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto t_c ; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 3; cablare; inserire i cavi; 4) Prodotto in Cina; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Rete; 7) Ingresso; 8) Uscita; 9) Anno; 10) Settimana

Ⓜ Indicaciones de instalación y funcionamiento (controlador no aislado):

Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la ULED no se encuentra dentro del rango de voltaje permitido para cada conductor.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A):

El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de la correcta conexión PE. No conecte a la vez las salidas de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida mediante switch DIP solo con la red en modo apagado (véase fig. B). La unidad quedará irreparablemente dañada al conectar la red eléctrica a las terminales 21-22. La longitud total de los cables conectados a las terminales 21-22 es de máx. 2 m (sin incluir la longitud de los módulos LED). Tenga cuidado al desconectar el conductor mediante L.

Soporte técnico:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto t_c ; 3) Conectar PE a la carcasa o el PIN 3; preparación del cable; introducción; 4) Hecho en China; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Red; 7) Entrada; 8) Salida; 9) Año; 10) Semana

Ⓜ Informação de instalação e funcionamento (controlador não isolado):

Ligue apenas a LEDs. A carga será desligada se o ULED estiver fora do intervalo de tensão nominal especificado para cada driver.

Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A):
O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não interligar as saídas de duas ou mais unidades. Regulação da corrente de saída via condutor DIP apenas com a tensão de rede desligada (ver fig. B). A unidade será destruída se tensão da rede for aplicada aos terminais 21-22. Comprimento total para linhas ligadas aos terminais 21-22: máx. 2m sem incluir módulos. Tenha cuidado ao desligar o condutor via L.

Apoio Técnico:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto t_c ; 3) Ligar o PE a caixa ou PIN 3; preparação dos fios; enfiar; 4) Fabricado na China; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 7) Entrada; 8) Saída; 9) Ano; 10) Semana

Ⓜ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (μη μονωμένου οδηγού):

Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. ὁΤο φορτίο διακόπτεται εάν το ULED βρίσκεται εκτός του βαθμονομημένου εύρους, που ορίζεται για κάθε οδηγό.

Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α):
Ο κατασκευαστής του φωτιστικού εθύνεται για την κατάλληλη σύνδεση αγωγού προστασίας. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου μέσω διακόπτη DIP μόνο σε λειτουργία απενεργοποίησης δικτύου (βλ. εικ. Β). Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-22 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος, 2 μέτρα μέγιστο συνολικό μήκος γραμμών συνδεδεμένων στους ακροδέκτες 21-22 (χωρίς τις μονάδες LED). Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον οδηγό μέσω του L.

Τεχνική υποστήριξη:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής t_c ; 3) Συνδέστε το σωλήνα PE στη θήκη ή στο PIN 3, προετοιμασία καλωδίου, ωθήσατε; 4) Χώρα προέλευσης Κίνα; 5) Η σκιά είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 6) Δίκτυο; 7) Είσοδος; 8) Έξοδος; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα

Ⓜ Informatie voor installatie en gebruik (niet-geïsoleerde driver):

Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De belasting wordt uitgeschakeld als ULED buiten het U-nominale bereik valt dat voor elke driver is opgegeven.

Informatie over bedrading (zie fig. A):

De eindverantwoordelijkheid voor een juiste PE-aansluiting ligt bij de fabrikant van de lichtarmatuur. Sluit de uitgangsdrazen van twee of meer eenheden niet op elkaar aan. Aanpassing uitgangsstroom via DIP-switch en alleen als het net is uitgeschakeld (zie afb. B). De eenheid raakt blijvend beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-22. Totale lengte van draden die zijn aangesloten op aansluitpunten 21-22 max. 2m (exclusief lengte van led-modules). Zorg dat u de driver uitschakelt via L.

Technische ondersteuning:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Constante stroom LED voeding; 2) t_c -punt; 3) PE met behuizing of PIN 3 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Geproduceerd in China; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig steamp op product; 6) Net; 7) Ingang 8) Uitgang; 9) Jaar; 10) Week

Ⓜ Information om installation och drift (isolerat drivdon):

Anslut endast laster av LED-typ. Lampan stängs av om den utgående spänningen ligger utanför märkspänningen för respektive drivhenhet.

Inkopplingsinformation (se fig. A):

Det är armaturleverkaren som har det slutliga ansvaret för tillbörlig anslutning av skyddsjord. Koppla inte samman två eller flera enheters utgående ledningar. Justering av utgående ström endast via DIP-omkopplare med huvudströmmen bortkopplad (se figur B). Enheten skadas permanent om huvudströmmen kopplas till terminalerna 21-22. Sammanlagd längd på kablar som ansluts till terminal 21-22 får vara högst 2 m (exkl. LED-modulernas längd). Var noga med att stänga av drivenheten via L.

Tekniskt stöd:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) t_c -punkt; 3) Anslut PE till höljlet eller PIN 3; kabelförberedelse; stick in; 4) Tillverkad i Kina; 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 6) Nätdrägning; 7) Ingång; 8) Utgång; 9) År; 10) Vecka

Ⓜ Asennus- ja käyttöohjeet (eristämätön ajuri):

Kytke ainoastaan led-kuormitusytteihin. Kuormitus katkaa, jos ULED on kullekin ohjaimelle määritetyin nimellisjännitealueen ulkopuolella.

Kytkentätiedot (katso kaavio A):

Luopollinen vastuu asianmukaisesta PE-liittämisestä on valaisimen valmistajalla. Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjohtoja toisiinsa. Lähtövirran säätö DIP-kytkimellä ainoastaan, kun sähköverkko on poiskytketty (nä katso kuva B). Yksikkö vahingoittuu pysyvästi, jos kytkentärimät 21-22 liitetään sähköverkkoon. Kytkentärimoin 21-22 kytkettyjen johtojen enimmäispituus on 2 m (ei sisällä LED-moduulien pituutta). Muista kytkeä ohjain pois päältä L:n kautta.

Tekninen tuki:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) t_c -piste; 3) Kytke maadoitus PE ketolaton tai terminaalin 3; johtimen vuoritus; liitos; 4) Valmistettu Kiinassa; 5) kuva on vain viitteenä, tuotteenä painettu on pätevä; 6) Verkköjännite; 7) Sisääntulo; 8) Ulostulo; 9) Vuosi; 10) Viikko

OPTOTRONIC® LED Power Supply

☞ Информацию об установке и др. (не изолированный драйвер): Кобле кун тил LED-ластытыр. Беластынгын слас авыс ULED-ен ер утенор дет аңгыте спеннынгсормадрет фор hver driver.

Каблингы информация (се ф.иг. А):
Endelig ansvar for riktig tilkobling av vernejordning ligger hos lysfikturprodusenten. Ikke koble sammen utgangsledninger fra to eller flere enheter. Utgangsstrømmen må kun justeres med DIP-bryter når strømmen er slått av (se fig. B). Enheten vil bli permanent skadet hvis nettspenning påføres på klemmene 21-22. Maks. samlet lengde på ledninger koblet til klemmene 21-22, er 2 meter (ekskl. lengden på LED-moduler). Sorg for å slå av drifven via L.

Технишк стотте:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c-punkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 3; ledningsforbedelse; skyv inn; 4) Produzent i Kina; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Ledningsnett; 7) Inngang; 8) Utgang; 9) År; 10) Uke

☞ Installations- og driftsplysninger (ikke isoleret driver):
Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrødes, hvis ULED ligger uden for den mærkespænding, der er angivet for hver driver.

Anvisninger for ledningsføring (se fig. A):
Producenten af lysarmaturet har det endelige ansvar for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangsledningerne fra to eller flere enheder. Udgangsstrømmen via DIP-omskifteren må kun justeres ved frakoblet netstrøm (se fig. B). Enheden lider permanent skade, hvis terminal 21-22 tilsluttes ledningsnettet. Den maksimale samlede længde for ledninger, der tilsluttes terminal 21-22, er 2 m (ekskl. LED-modullængder). Sorg for at slukke drifven via L.

Технишк assistance:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c-punkt; 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 3; ledningsforbedelse; tryk ind; 4) Fremstillet i Kina; 5) billede er kun til referenc, gyldigt tryk på produkt; 6) El-net; 7) Input; 8) Output; 9) År; 10) Uge

☞ Informace k instalaci a provozu (neizolovaný ovládač):
Pripojte pouze LED zátěž. Napájení se vypne, pokud je ULED mimo rozsah Urad uvedeno pro každý ovládač.

Informace k zapojení (viz obr. A):
Konečnou zodpovědnost za správné zapojení ochranného uzemnění má výrobce svítidel. Nespájajte výstupní kabely dvoch či více jednotek. Nastavení výstupního proudu prostřednictvím přepínače DIP bude v režimu vypnutí přivodu energie (viz obr. B). Pokud je na konektorech 21-22 připojeno napájení ze sítě, dojde k permanentnímu poškození. Celková délka kabelů připojených na konektory 21-22 je max. 2 m (mimo délky LED modulů). Ovládač vypněte přes L.

Технишк подпора:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_c; 3) Pripojte PE k výletní nebo vývodu 3; příprava vodičů; zatažení; 4) vyrobeno v Číně; 5) obrázek jen jako referenc, platný potisk je na výrobku; 6) Síť; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týden

☞ Инструкци по установке и эксплуатации (неизолированный драйвер):
Подключайте только светодиодные устройства. Нагрузка отключается, если ULED находится вне диагона URated, указанного для каждого драйвера.

Информация о проводке (см. рис. А):
Конечная ответственность за правильное защитное заземление лежит на изготовителе светильника. Не подключайте выходные провода двух или более устройств. Регулировка выходного тока с помощью DIP-переключателя только в режиме отключенного сетевого питания (см. рис. В). Устройство будет повреждено без возможности восстановления, если клеммы 21-22 подключить

к электрической сети. Общая длина проводов, подключенных к клеммам 21-22, составляет макс. 2 м (за исключением длины светодиодных модулей). Выключите драйвер через L.

Технишкая поддрержка:
www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Соединение PE с корпусом или КОТТ. 3; подготовка провода; вставка нажатием; 4) Сделано в Китае; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Питание; 7) Вход; 8) Выход; 9) Год; 10) Неделя

☞ Орнату жөне іске қосу (оқшауланған құрылғы емес) бойынша ақпарат
Тек LED қуат турін қосынсы. ULED ер драйвер үшін керсетілген U номиналды ауқымнан тыс болса, жұктеме өшіріледі.

Сымдар жүйесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз):
PE сымдарының дұрыс жалғануына жарықшам өндiрiсшi жауапты. Екi не одан көп блоктың шығыс сымдарын бiрге жалғанамыз. Шығыс тоқты тек қана қуат желiсiнiң өшiрулi режимiнде DIP ауыстырғыш-қосымшасы арқылы реттеуге болады (B суретiн қараңыз). Егер 21-22 ұяшықтарына қiргiзiлетiн блок, блок бiржолата зақымдалды. 21-22 ұяшықтарына жалғанатын сымдардың максималды жалпы ұзындығы — 2 м (Жарық диоды модульдерiнiң ұзындығын қоспағанда). Драйвердi L арқылы өшiру кезiнде мұқият болыңыз.

Технишк қалқы ұлдау:
www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) ТБ нүктесі; 3) PE байланысын корпусқа немесе PIN 3 кодына қосыңыз; сым дайындау; итеру; 4) Қытайда жасалған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басқын енімде; 6) Электр желісі; 7) Кіріс қуат; 8) Шығыс қуат; 9) Жыл; 10) Апта

☞ Beépítés és működtetés információk (nem szigetelt meghajtó):
Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés leáll, ha az ULED feszültségérték nagyobb az egyes meghajtókhöz megadott névleges Uradet feszültségértéknél.

Vezetékezési információ (lásd A rajz):
A megfelelő földelésért a lámpatest gyártója felelős. Ne csatlakoztassa két vagy több egység kimenő vezetékét. A kimeneti áramerősséget DIP-kapcsolón keresztül csak feszültségmentesített módban lehet szabályozni (lásd a B ábrát). Az egység töltéremegye, ha hálózati feszültséget vezet a 21-22-es csatlakozókba. A 21-22-es csatlakozókhöz csatlakoztatott vezeték teljes hossza max. 2 m lehet (ebbe nem számítódik bele a LED-modul hossza). A meghajtót mindig az L-en keresztül kapcsolja ki.

Технишк támogatас:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Csatlakoztassa a PE terminált a készülékházhoz, vagy a 3. terminálhoz; 4) Származási hely; 10) Mérték; 5) ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termék; 6) Hálózat; 7) Bemenet; 8) Kimenet; 9) Év; 10) Hét

☞ Informacje na temat montażu i działania (zasilacz niezolowany):
Podłączaj wyłącznie diodowe źródła światła. Odbornik jest wyłączany, jeśli wartość napięcia ULED wykracza poza zakres napięć Uradet podany dla każdego sterownika.

Wskaźówki dotyczące okablowania (patrz rys. A):
Za prawidłowe podłączenie przewodów ochronnego odpowiadają producenci oprawy oświetleniowej. Nie łącząc ze sobą przewodów wyjściowych dwóch lub więcej zasilaczy. Regulację prądu wyjściowego do pomocy przełącznika dwustanowego przeprowadzaj tylko w trybie wyłączoności napięcia sieciowego (patrz rys. B). Zasilacz zostanie trwale uszkodzony, jeśli do złącza 21-22 zostanie dostarczone zasilanie sieciowe. Łączna długość przewodów podłączonych do złącza 21-22 może wynieść maksymalnie 2 m (pomijając długość modułu LED). Należy pamiętać o wyłączeniu sterownika poprzez L.

Wsparcie techniczne:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_c; 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN3; przygotowanie przewodu; naciśnij; 4) Wyprodukowano w Chinach; 5) Obrazek służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Zasilanie; 7) Wejście; 8) Wyjście; 9) Rok; 10) Tydzień

☞ Informácie o inštalácii a prevádzke (neizolovaný ovládač):
Prípadné len zafatzenie typu LED. Zafatzenie sa vypne, ak je napätie ULED mimo rozsahu napätia Umenovit uvedeneho pre každý ovládač.

Informácie o zapojení (viď obr. A):
Konečnú zodpovednosť za správne pripojenie ochranného uzemnenia nesie výrobca svietidla. Nespájajte spolu výstupné vodiče dvoch alebo viacerých jednotiek. Nastavenie výstupného prúdu prostredníctvom DIP prepínača nie v režime vypnutého sieťového napájania (pozri obr. B). Jednotka sa natrvalo poškodí, ak sa na svorky 21-22 priviedie sieťové napätie. Celková dĺžka vodičov pripojených k svorkám 21-22 je max. 2 m (okrem dĺžky LED modulov). Dbajte na to, aby ste vodič vypili prostredníctvom L.

Технишк подпора:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t_c; 3) Pripojte ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku kolíku 3; príprava vodiča; vtláčte; 4) Vyrobené v Číne; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Napájanie; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týždeň

☞ Informacije za namestitev in uporabo (neizoliran gonilnik):
Priključite samo LED vrtovo obremenitev. Obremenitev se zaustavi, če je vroda ULED zunaj nazivnega območja U, opredeljenega za vsak gonilnik.

Informacije o ožičenju (glejte slike A):
Končno odgovornost za ustrezno priključitev zaščitne ožemilne nitve proizvajalec okovja za luč. Ne povežite izhodnih žic dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka prek stikala DIP samo pri izklopljenem omrežnem napajaniu (ogledite si silko B). Enota se bo trajno poškodovala, če napajanje priključite na priključke 21-22. Skupna dolžina žic, ki so priključene na priključke 21-22, naj bo najv. 2 m (razen dolžine modulov LED). Poskrbite, da boste gonilnik izklopili prek L.

Технишк подпора:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) PE priključite na ohišje ali PIN 3; žica; pritisnite; 4) izdelano na Kitajskem; 5) Slika je samo za referenc, veljaven natpis je na izdelku; 6) Napajanje; 7) Vhod; 8) Izhod; 9) Leto; 10) Teden

☞ Kurulum ve işletim bilgileri (yalıtılmamış sürücü):
Yalnızca LED modüllerine bağlayın. Sadece LED yük türünü bağlayın. ULED, her sürücü için belirtilen Nominal Voltaj aralığının dışındaysa yük kapanır.

Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A):
Doğru PE bağlantısınınsan sorumluğuya aydınlatma armatürü üreticisine aitir. Ki veya daha fazla ünitenin çıkış kablolarını bağlamayın. Çıkış akımı düzenlemesi yalnızca ana kablo kapalı modundaysen DIP anahtar aracılığıyla (bkz. şekil B). Şebeke 21-22 terminallerine uygulandığında, ünite kalıcı olarak hasar görür. 21-22 terminallerine bağlı kabloların toplam uzunluğu maks. 2 m'dir (LED modüllerinin uzunluğu hariç). Sürücüyü L aracılığıyla kapatmaya lütfen dikkat edin.

Технишк destek:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) t_c ölçüm notkasi; 3) PE'yi kasaya ya da PIN 3'e bağlayın; kablo koruyucu; iterek arleştirin; 4) Çin'de üretilmiştir; 5) zemin yalnızca referans amaçlıdır, gerçek baskı ürün üzerindedir; 6) Şebeke; 7) Giriş; 8) Çıkış; 9) Yıl; 10) Hafta

☞ Информације за инсталацију и рад (не изоларан управљај):
Spojite samo LED izvor opterećenja. Opterećenje se isključuje ako je ULED izvan nazivnog raspona navedenog za svaki pogon.

Informacije o ožičenju (vidi odlomak A):

Za pravilno spajanje zaštitnog uzemljenja odgovoran je proizvođač rasvjetnog tijela. Nemojte spajati izlazne žice dviju ili više jedinica. Podšavanje izlazne struje putem DIP prekidača samo kada je napon isključen (pogledajte sl. B). Ako se napajanje primijeni na terminala 21 – 22, jedinica će se trajno oštetiti. Ukupna dužina žica spojenih na terminala 21 – 22 maksimalno je 2 m (ne računajući dužinu LED modula). Obavezno isključuje driver putem L-a.

Техничка подршка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Pogonski uređaj za LED koji konstatno isporučuje el. energiju; 2) točka t_c; 3) Spoji PE na kućište ili PIN 3; priprema ožičenja; utaknuti; 4) Zemlja podrijetla: Kina; 5) silka služi samo kao referenca, važeći ispod na proizvodnju; 6) Mreža; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Tjedan

☞ Informacija! Za instalaciju i operaciju (driver neizolat):
Conectati numai sarcinii tip LED. Sarcinia se include când ULED se află în afara intervalului Urated specific pentru fiecare driver.

Indiciji de cablare (vedeti fig. A):

Responsabilitatea finaletă a conexiunilor de împământare corecte aparține producătorului lămpii. Nu conectați firele de ieșire a două sau mai multe unități. Reglarea curentului de ieșire prin comutatorul DIP se face numai în modul decuplat de la rețea (DIP, consultați figura B). Unitatea se va deteriora ireversibil dacă se aplică tensiune de rețea la terminala 21-22. Lungimea totală a firelor conectate la terminala 21-22 trebuie să fie de maximum 2 m (exclusiv lungimea modulelor LED). Aveți grijă să opriți alimentatorul prin L.

Asistent tehnic:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Sursa de alimentare tat LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Conectati PE la carcasa sau la PIN3; pregatiti cablurile; apasati; 4) Produs in China; 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 6) Rețea; 7) Intrare; 8) Ieșire; 9) An; 10) Săptămâna

☞ Информация за монтирање и работа (не изоларано захранвање):
Свързвайте само светодиодни товари. Натоварването се изключва, ако ULED е извън U-номиналния диапазон, указан за всеки драйвер.

Инструкция за окабеляване (виж фиг. А):

Крайната отговорност за правилна свързка за заштитно заземляване принадлежи на производител на осветелното тяло. Не свързвайте изходните жици на два или повече модула. Регулиране на изходния ток чрез DIP превключвател само в режим на изключено електрозахранване (вижте фигура B). Модулът ще се повреди за постоянно, ако електрозахранване се приложи директно към клемите 21-22. Общата дължина на жиците, свързани към клемите 21-22, трябва да е макс. 2 м (без да се включва дължината на LED модулите). Проверете се да изключите драйвера чрез L.

Техническа поддръжка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

☞ Производители/Дайндаушци: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортър/Импортуващи: ООО «ОСРАМ-Н/ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Росей, г. Москва/Мексеу к., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7000

☞ Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

☞ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-087 Warszawa

☞ OSRAM Teknolohijleri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

☞ Uvoznik: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

☞ OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

☞ Производители: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ ЕООД, Местност Кошовете, кв. 225, № 879, 4199 Труд, Община Марица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) t_c точка; 3) Свържете PE към корпус или PIN 3; зачистване на проводника; вкарайте; 4) Страна на произход; Китай; 5) изобразението е само за информация, точно изображение върху продукта; 6) Мрежово захранване; 7) Вход; 8) Изход; 9) Година; 10) Седмица

☞ Paigaldamis- ja kasutamisteave (isoleerimata kontaktid):
Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Võimsus lülitub välja, kui ULED on väljaspool iga draivi jaoks määratud U-nimivahemikku.

Juhtmete paigaldamine (vaata joonised A):

Õige maandusühenduse tagamiseks eest vastutab valgusti tootja. Ärge ühendage korraga kahe või rohkema üksuse väljundjuhet. Väljuundjuht seadistus DIP-lülitit kaudu üksnes väljalülitatud peavoolu (vi joon. B) kaudu. Käijastat üksust, kui vooluvõrk ühendangi iseseisvalt 21-22. Kõikides sisse- ja -22 ühendatud juhtmetes kogupikkus võib olla kuni 2 meetrit (LED-moduulite pikkus). Ajam lülitage välja L kaudu.

Tehniline tugi:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED püsivooluallikas; 2) t_c-punkt; 3) Ühendage PE korpusse või 3. kontaktiga; juhe ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Valmistatud Hiinas; 5) pilt on ainult viiteline; kehtiv tempel tootel; 6) Toitekaabel; 7) Sisenevite; 8) Väljuvite; 9) Aasta; 10) Nädal

☞ Informacija dėl įrengimo ir eksploatavimo (neizoliuotas valdiklis):
Pajunkite tik LED apkrovos tipą. Krūvis išjungiamas, jei ULED nebeapatenka į U vardinių reikšmių diapazoną, nurodytą ant bloko.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.):
Galutinė atsakomybė dėl tinkamo AJ prijungimo tenka švietimo gamintojui. Nesujungkite dviejų ar daugiau įrenginių išvesčių laidų. Išvesties srovės reguliavimas per DIP jungiklį galimas tik išjungus tinkamą maitinimą (žūrėkite pav. B). Prijungus maitinimo įtampa prie jungių 21-22 įrenginys bus nepatsumai sugadintas. Bendras prie jungių 21-22 prijungtu laidų ilgis ne didesnis nei 2 m (išsk. LED modulių ilgi). Pasirūpinkite, kad maitinimo blokas būtų išjungtas per L.

Tehnične pagadal:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Nuolatines srovės LED maitinimo tiekimas; 2) t_c taškas; 3) Prijunkite PE prie dėžutės arba 3 kontakto; laido paruošimas; įstūmimas; 4) Pagaminta Kinijoje; 5) paveikslėlis pateiktas tik informaciniams tikslais; galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 6) Tinklo įtampa; 7) Įvadas; 8) Išvadas; 9) Metai; 10) Savaitė

☞ Instalācijas un lietošanas informācija (neizolēts draiveris):
Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Noslodze tiek atslēgta, ja ULED ir ārpus katram draiverim noteiktā nominālā sprieguma diapazona.

Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A):
Gaismeikļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienot kopā divu vai vairāku vieniņu izvades vadus. Izvades strāvas iestāšanās ar DIP slēdzi, tikai ja izslēgts tīkla spriegums (skat. Attēlā B). Ja pie spaiēm 21-22 tiek pieslēgts tīkla spriegums, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Kopējais vadu garums pie spaiēm 21-22 - 2 m (bez LED moduļu garumu). Nemiet vērā, ka draiveris jāizslēdz ar L.

Tehniskais atbalsts:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) t_c punkts; 3) pievienojiet PE pie ietavra vai PIN 3; vada sagatavošana; iespiediet uz iekšu; 4) Ražots Kinā; 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produktā; 6) elektrotilki; 7) Ievade; 8) Izvade; 9) gads; 10) nedēļa

☞ Informacija za instalaciju i rad (neizolovani drajer):
Priključite samo LED tip potrošača. Opterećenje se gaši ako je ULED izvan opsega „Urated“ navedenog za svaki drajer.

Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A):

Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu vezu zaštitnog provodnika sa zemljom. Ne povezuje zajedno izlaze dve ili više jedinica. Podšavanje izlazne struje preko DIP prekidača samo u režimu isključenog mrežnog napajanja (videti sl. B). Jedinica će biti trajno oštećena ako se električna mreža primeni na terminala 21-22. Ukupna dužina žica povezanih sa terminalima 21-22 je maks. 2m (ne računajući dužinu LED modula). Vodite računa da isključite drajer putem L.

Tehnička podrška:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka T_c; 3) Spoji PE sa kućištem ili PIN 3; priprema žice; ugurati; 4) Proizvedeno u Kini; 5) silka samo za referencu, važeća štampa na proizvodnju; 6) Mrežni napon; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Nedelja

☞ Informācija z montāžu ta ekspluatācij (ne izolēvanij blok življenja):
Pīd ēdunīte līte svītlo dēdne navantaženja. Pīstrīstij vīmīkajēties, ja kōdē navantaženja modūla ULED vīdītoht za mežī diapazonā nomīnālīnīj znāčēn, ukazānīj dīl kōdē draīvera.

Informācija po elektrīnījīj provodīj (dīv. rīc. A):
Ostātočna vīdovādīnālīnīj za nālejnē pīd ēdanījja zāksīgnō zāzemlēnīj lējītē na vīrobnīkōj osvītlovanījnīj pīrlādīj. Ne z ēdunīte vīdīdnīj provodīj kīļkōj pīstrītoht (dīvōj abo bīļšē). Regulēvanīj vīdīgnōj strūmu za dīplomōgō DIP- pēremīkīka, tīļkīj ja kōdē vīmīkōj živlēnījā vīd mērežī (dīv. mal. B). Pīstrīstij būdē pīkōdējnō, ja kōdē dē mērežī pīdklōčīnīti klēmī 21-22. Zāgādnā dōždnījā provodīj, pīdklōčīnīto dē klēm 21-22, stānovīt mēk. 2 m (ne vīrochūoīm dōvīnīto svītlopdīdnīj modūlīj). Vīmīkajēte draīver vērēz L.

Informācija po elektrīnījīj provodīj (dīv. rīc. A):
Ostātočna vīdovādīnālīnīj za nālejnē pīd ēdanījja zāksīgnō zāzemlēnīj lējītē na vīrobnīkōj osvītlovanījnīj pīrlādīj. Ne z ēdunīte vīdīdnīj provodīj kīļkōj pīstrītoht (dīvōj abo bīļšē). Regulēvanīj vīdīgnōj strūmu za dīplomōgō DIP- pēremīkīka, tīļkīj ja kōdē vīmīkōj živlēnījā vīd mērežī (dīv. mal. B). Pīstrīstij būdē pīkōdējnō, ja kōdē dē mērežī pīdklōčīnīti klēmī 21-22. Zāgādnā dōždnījā provodīj, pīdklōčīnīto dē klēm 21-22, stānovīt mēk. 2 m (ne vīrochūoīm dōvīnīto svītlopdīdnīj modūlīj). Vīmīkajēte draīver vērēz L.

Tehnična pīdtrīkma:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Svītlopdīdnīj blok živlēnījā stābīlīzōvanōj (vīdī mal. B); 2) tērmōregulātoht; 3) Pīd ēdunīte zāzemlēnīj dē korpusu abo dē PIN 3; pīdūtōjē drotī; zātsīgnīt īx; 4) Zrōblēno v kīnī; 5) zōbrāženīj vīrochītohtēsvītē līšē ja pīklād, dīsnīj dīv. A na prodūtī; 6) Mērežī; 7) Vīdī; 8) Vīdī; 9) Pīk; 10) Tīdždnē

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 61000-3-2
EN 62384



C10449057
G15061359
18.04.19

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com